

# SIOEN

# CE 0493

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Warnschutzbekleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen zum schneiden von Holz - Beinschutz



Lesen Sie diese Anleitung vor Verwendung der Bekleidung sorgfältig durch. Wenden Sie sich bezüglich der geeigneten Bekleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation an Ihren Sicherheitsingenieur oder Vorgesetzten. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können(\*).

Die Bekleidung entspricht den Vorschriften **Europäischen Verordnung 2016/425** hinsichtlich der persönlichen Schutzartikel (PSA) . Die durchgeführte Baumusterprüfung ergibt dass sie der harmonisierten **EN ISO 11393-2:2019** – Schutzkleidung für Benutzer von handgeführten Kettensägen, Beinschutz entspricht, und bei geringer Sicht ist der Endverbraucher entsprechend der **EN ISO 20471:2013+A1:2016** gut sichtbar .

Dieser Persönliche Schutzartikel entspricht der harmonisierten Norm **EN ISO 13688:2013+A1:2021**.

Schutzkleidung der Referenzklasse **LPN xy / HRVx** wird entsprechend der o.g. Normen ausgezeichnet

Die Schutzkleidung wurde durch das Institut Centexbel, Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde , Belgien ( NB 0493) zertifiziert.

Wenn die Nummer 0493 rechts neben dem CE-Piktogramm im eingenähten Etikett zu sehen ist, bedeutet dies, dass es sich um PSA der Kategorie III mit komplexem Design handelt, die den Benutzer vor Gefahren schützen soll, die tödlich sind oder die Gesundheit schwer oder irreparabel schädigen können. Dieser PSA Kategorie III ist bei der Produktion einem EG-Qualitätsgarantiesystem mit Kontrolle (Module D) unterworfen. Die Aufsicht auf unser ISO 9001 - Qualitätsbürgesystem ist anvertraut BQA/CENTEXBEL (NB0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde, Belgien

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internet-Adresse zu finden:  
<http://sio.to/eudoc>

Diese PSA entspricht der REACH-Verordnung und enthält keine Stoffe, die zu diesem Zeitpunkt als allergieauslösend, karzinogen oder mutagen bekannt sind.

Dieser Persönliche Schutzartikel enthält keine im Moment bekannten Stoffe, welche allergische Reaktionen auslösen können, oder Stoffe, von denen bekannt ist, dass sie karzinogen oder mutagen sind .Das Produkt enthält keine Substanzen in relevanten Prozentsätzen, wie sie für die Hygiene oder Gesundheit des Benutzers in voraussehbaren Verwendungsbedingungen als schädlich bekannt sind oder vermutet werden. Seine Zusammensetzung löst beim Träger keinerlei Reizungen oder Behinderungen aus.

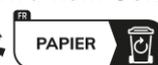


**EN ISO 11393-2:2019**  
class x  
design Y

Referenz	Design/Form	Klasse
LPN A1	A	1 (20m/s)
LPN A2	A	2 (24 m/s)
LPN A3	A	3 (28 m/s)
LPN B1	B	1 (20 m/s)
LPN B2	B	2 (24 m/s)
LPN C1	C	1 (20 m/s)
LPN C2	C	2 (24m/s-)

#### An stellen wo kein Schutzmaterial vorhanden ist, wird kein Schutz gewährleistet

Dieses Symbol bezieht sich auf den Hersteller  
SIOEN, Fabrikstraat 23, 8850 Ardoioe, Belgien  
Tel + 32 51 740 800 - +32 51 740 962  
<http://www.sioen.apparel.com> – <mailto:customer@sioen.be>



Carta  
Raccolta differenziata, verifica  
le disposizioni del tuo comune



Die Schutzklasse, die Kettengeschwindigkeit und der Schutzbereich entsprechend ein Design/Form werden auf dem Etikett gekennzeichnet.

Die Auswahl des Designtyps richtet sich nach dem Verwendungszweck und der Geschwindigkeit der Kette.

Klassifizierung entsprechend der Kettengeschwindigkeit :  
 Schutzklasse 1 : 20 m/s  
 Schutzklasse 2 : 24 m/s  
 Schutzklasse 3 : 28 m/s

Diese Beinlinge sind entwickelt zum Schutz vor Risiken bei der Arbeit mit rechtshändig manuell betätigten Kettensägen.

Diese Beinschützer bieten möglicherweise unzureichenden Schutz, wenn modifizierte Kettensägen oder Ketten verwendet werden, die nicht in erster Linie für die Forstwirtschaft vorgesehen sind (z. B. einzelne Rettungsketten). Im Zweifelsfall wenden Sie sich am besten an den Hersteller der Kettensäge

Schnittschutzkleidung der Klasse 3 bietet einen höheren Schutz als Kleidung der Klasse 2, und Schnittschutzkleidung der Klasse 2 bietet einen besseren Schutz als Kleidung der Klasse 1.

Schutzzone (siehe Etikett)



Design A ist für die normale Waldarbeit durch Fachkräfte konzipiert, die gründlich geschult und ausgebildet wurden.

Design B ist für den gelegentlichen Gebrauch bestimmt.

Design C ist für Personen gedacht, die nicht gewöhnt sind mit Kettensägen zu arbeiten, oder für Arbeiten in Ausnahmesituationen, z. B. in Bäumen

Schnittschutz Beinlinge Design A kann mit einem Reißverschluss-Extender ausgestattet werden zur Vergrößerung der Beinweite. Nur geeigneter Extender kann verwendet werden ; das bedeutet , das der Extender aus fluoreszierendem und retroreflektierendem Material nach EN ISO 20471 bestehen muss. Das fluoreszierende und retroreflektierende Material auf dem Extender muss die gleiche Breite wie auf der Legging haben . Überprüfen Sie auch die Platzierung von Legging und Extender - es darf keine Unterbrechung, Versatz des fluoreszierenden und retroreflektierenden Materials geben, wenn das Legging mit dem Extender getragen wird. Bitte kontaktieren Sie Sioen oder Ihren Händler für weitere Informationen, wenn Sie Zweifel haben.

Beinlinge Design B sind entwickelt zum Schutz vor Risiken bei der Arbeit mit rechtshändig manuell betätigten Kettensägen.

Diese Beinschützer bieten möglicherweise unzureichenden Schutz, wenn modifizierte Kettensägen oder Ketten verwendet werden, die nicht in erster Linie für die Forstwirtschaft vorgesehen sind (z. B. einzelne Rettungsketten). Im Zweifelsfall wenden Sie sich am besten an den Hersteller der Kettensäge.

Design B ist für gelegentliche Arbeiten mit Kettensägen vorgesehen oder kann von einem entsprechend geschulten und ausgebildeten Profi-Waldarbeiter in warmen Umgebungen verwendet werden. Das Risiko, in Ästen gefangen zu werden oder zu stolpern, ist bei Design B höher als bei Design A/C.

Die Beinlinge sind in 2 Größen erhältlich (siehe unten) und können an die Morphologie des Benutzers angepasst werden.



Dieses Symbol bezieht sich auf den Hersteller  
 SIOEN, Fabrikstraat 23, 8850 Ardoioe, Belgien  
 Tel + 32 51 740 800 - +32 51 740 962  
<http://www.sioen.apparel.com> – [mailto: customer@sioen.be](mailto:customer@sioen.be)



Carta  
 Raccolta differenziata, verifica  
 le disposizioni del tuo comune



Jedes Bein der Beinschützer hat hinten einen Gürtel mit Schnallen und/oder mittels von einen Reißverschluss . Um das Risiko zu vermeiden, dass sich Ihre Kleidung dreht, sollten Sie die Gürtel beim Anziehen der Beinlinge so fest wie möglich festziehen und immer alle Schnallen / Reißverschlüsse schließen. Stellen Sie sicher, dass sich der obere Gürtel so nah wie möglich am Schritt befindet. Ziehen Sie auch das Gummiband im Bund ausreichend fest

Der Beinschützer muss die gesamte Vorderseite Ihres Beins bedecken. Außerdem müssen Sie die Kleidung so positionieren, dass die Außenseite der Rückseite des linken Beins und die Innenseite der Rückseite des rechten Beins jeweils 5 cm von der Kleidung bedeckt sind.

Achten Sie bei der Arbeit regelmäßig darauf, dass die Kleidung in Position bleibt und spannen Sie gegebenenfalls die Gurte und Gummibänder in der Taille nach.  
Bitten Sie im Zweifelsfall jemanden um Rat, um die Montage zu überprüfen.

Ziehen Sie dieses Kleidungsstück wie ein normales Kleidungsstück. Befestigen Sie alle Verschlüsse. . Stellen Sie sicher, dass die Hose die richtige Größe hat, und hat eine gute Passform.  
Achten Sie bei der Wahl der Größe darauf, dass die Länge der Kleidung ausreicht, um den Fußschutz zu überlappen. Eine Überlappung von 50 mm wird empfohlen  
Diese Hose kann ständig getragen werden und muss vollständig geschlossen sein, um das angegebene Schutzniveau zu erreichen

Diese Kleidung wurde einem Ergonomietest unterzogen und kann den Komfort des Trägers beeinträchtigen. Tragen Sie eine dynamische Kombination sorgfältig ausgewählter Kleidung, die Sie vor den Risiken schützt, die bei der Arbeit auftreten können.

Lesen Sie auch die Gebrauchsanweisungen Ihrer anderen Schutzausrüstungen (Jacken, Schuhe, Handschuhe, ...), um eine optimale Schutzkombination mit dieser Kleidung zu gewährleisten. Empfohlen wird eine Überlappung der Beinlinge mit den Schuhen von 50 mm.

Die Zusammensetzung der Hauptbestandteile (Textilschichten) für diesen Artikel finden Sie auf dem Etikett

Die Kleidung macht den Anwender auffällig bei geringer Sichtbarkeit in hoch Risiko Situationen, der **EN ISO 20471:2013+ A1:2016** entsprechend



X= Klasse der Leuchtfläche und retroreflektierenden Fläche, von Klasse 1 bis 3 (siehe Etikett)

X	Leuchtfläche(m <sup>2</sup> )	Retroreflektierenden Fläche (m <sup>2</sup> )
<b>Klasse 1</b>	≥0.14	≥0.10
<b>Klasse 2</b>	≥0.50	≥0.13
<b>Klasse 3</b>	≥0.80	≥0.20

Die Kombination eines hochwertigen Leuchtgewebes und retroreflektierenden Streifen sorgt dafür, dass Sie erkennbar sind, sowohl bei Tageslicht als auch im Dunkeln, im Licht von Scheinwerfern.

Das Kleidungsstück muss korrekt, d.h. vollständig geschlossen getragen werden. Für einen ausreichenden Warnschutz ist es wichtig, dass die Schutzpatte über dem Reißverschluss geschlossen ist. Bei seitlichen Verschlüssen (z.B. Kleidung Stil Überwurf) darf die Unterbrechung nicht mehr als 5 cm. betragen um EN ISO 20471 normentsprechend zu bleiben. Um Sichtbarkeit zu gewährleisten, darf das Kleidungsstück nicht bedeckt werden.

Ein Kleidungsstück Klasse 3 muss den Torso bedecken und muss lange Ärmel und/oder lange Hosenbeinen mit retro-reflektierenden Streifen haben, bzw. kombiniert werden mit einem Kleidungsstück mit langen Ärmeln und/oder langen Hosenbeinen mit retro-reflektierenden Streifen.

Die Sichtbarkeit des Kleidungsstückes wird abhängig sein vom Einsatz desselben (z.B. Verschmutzung, Einwirkung von Sonnenlicht), von der Pflege (z.B. Reparatur, Typ Reinigungsmittel) und von der Lagerung (staubfrei, im Dunkeln).

Wenn die reflektierenden Sicherheitsstreifen beschädigt sind, kann ein ausreichender Warnschutz nicht mehr garantiert werden. Dies gilt ebenfalls, wenn die Leuchtfläche verblichen ist.

Dieses Symbol bezieht sich auf den Hersteller  
SIOEN, Fabrikstraat 23, 8850 Ardoioe, Belgien  
Tel + 32 51 740 800 - +32 51 740 962  
<http://www.sioen.apparel.com> – [mailto: customer@sioen.be](mailto:customer@sioen.be)



Carta  
Raccolta differenziata, verifica  
le disposizioni del tuo comune



Es ist möglich dass die Farbe nach die Belichtung unter ein anderes Farbsegment fällt dann ursprünglich. Die Farbe bleibt dann jedoch entsprechend EN ISO 20471.

Auf dem Pflege-Etiket wird erwähnt, wie oft Sie das Kleidungsstück waschen dürfen.

Wenn keine Information über die maximale Anzahl Pflegen vorhanden ist, wird die Normkonformität garantiert bis maximal 5 Waschgängen. Die Lebensdauer des Bekleidungsstückes wird jedoch nicht nur durch die maximale Anzahl Pflegen bestimmt. Die Lebensdauer ist auch abhängig vom Einsatz, von der Pflege, von der Lagerung, usw.

**Pflegeanleitungen für Haushaltswäsche** (\*) die Waschvorschriften finden Sie auf dem eingenähten Pflegeetikett

## Waschen Sie Ihre Bekleidung vor dem ersten Tragen!

Lass deine Kleidung nicht zu schmutzig werden. Verschmutzte Kleidung kann zu verringertem Schutz führen .. Wenn die Kleidung verschmutzt ist, können Langanhaltende Einwirkung von Schmutz, zB Chemikalien wie Öle, Fette usw. auch die Schutzeigenschaften der Kleidung beschädigen  
 Mehrfarbige oder stark gefärbte Bekleidung getrennt waschen. Überladen der Maschine vermeiden  
 Wir empfehlen eine professionelle Wäsche (über interne oder externe Wäsche).  
 Leeren Sie alle Taschen.

Sicherheitskleidung benötigt spezielle Pflege und sollte regelmäßig gereinigt werden. Es empfiehlt sich bei täglicher Benutzung und durchschnittlicher Verschmutzung eine wöchentliche Reinigung. Bei starker Verschmutzung unmittelbar nach dem Tragen waschen. Harz- Öl- und Kraftstoff-Rückstände können einem schädlichen Einfluß auf die Funktion der Sicherheitskleidung haben. Zum Waschen empfehlen wir handelsübliche Vollwaschmittel. Bei starker Verschmutzung dem Waschmittel einem Eßlöffel Fettlöser (Seife) zugeben.

Zur Bewahrung der Sicherheitsfunktion die Sicherheitskleidung nach dem Waschen naß in Form ziehen und anschließend lufttrocknen. Zu hohe Waschttemperatur oder Trommelrocknung verringert die Schutzfunktion und Trageeigenschaften ( Schrumpf , Verfärbungen

Untersuchungen haben gezeigt , dass Verschmutzung (durch z.B. Harz, Öl oder Kraftstoffrückstände im Gewebe) einem schädlichen Einfluss auf die Funktion der Schnittschutzkleidung haben kann. Ebenso kann die Anzahl der Reinigungen (z.B. die mechanische Belastung durch Maschinenwäsche) die Wirksamkeit der Schnitt-schutzeinlage beeinträchtigen. Zur Gewährleistung einer möglichs hohen Schutzfunktion der Schnittschutzkleidung unbedingt die folgenden Anleitungen zu Reinigung und Pflege zu beachten.

Die Waschvorschriften sind auf dem Pflegeetikett erwähnt.

**Ein anderes Wartungsverfahren als auf dem Etikett angegeben, kann sich auf den Schutz Ihrer Kleidung auswirken!**

**Waschen Sie Ihre Bekleidung vor dem ersten Tragen!**

**Schließen Sie alle Verschlüsse , bevor Sie das Bekleidungsstück waschen.**

**Formen Sie Ihr Kleidungsstück , wenn es nass ist (nach dem Reinigungszyklus)**

1. Die maximal zugelassene Waschttemperatur ist im Symbol  angegeben. Ein Streifen unter dem Symbol  steht für beschränkte Waschbewegung. Für bestimmte Bekleidungsstücke ist nur Handwäsche  erlaubt.

2. Für die Pflege oder Desinfektion Ihrer PASA ist die Benutzung von Chlorbleichmittel nicht erlaubt  .  
 . Vorsicht : auch die Benutzung von Putzmitteln mit Chlor (für u.a. den Boden oder Materialien im allgemeinen) können Ihre PSA und den Schutzniveau derselben beschädigen .

3. Das Kleidungsstück darf man nicht im Trockentunnel trocknen:  nicht im Trockner trocknen, Die besten Ergebnisse bekommen Sie wenn Sie das Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel aufhängen und trocknen lassen .

4. Die Bekleidung darf man oder darf man nicht bügeln (siehe Etikett):  nicht bügeln;  bügeln zugelassen bei max. 110°C;  bügeln bei max. 150°C. Im bestimmte Falle soll man, um die Abstoßung von Chemikalien zu verbessern, die Bekleidung, nach jede Wäsche, auf der Außenseite, mit Ausnahme von die reflektierende Bandern, bei tiefe Temperatur (max. 110°) bügeln

5. Das Bekleidungsstück darf je nach seiner Zusammenstellung chemisch gereinigt werden mit beschränkter Waschbewegung, oder halt nicht.  : chemisch reinigen mit beschränkter Waschbewegung erlaubt, jedoch nicht mit Trichlorethylen.  : nicht chemisch reinigen.



Dieses Symbol bezieht sich auf den Hersteller  
 SIOEN, Fabriekstraat 23, 8850 Ardoioe, Belgien  
 Tel + 32 51 740 800 - +32 51 740 962  
<http://www.sioen.apparel.com> – [mailto: customer@sioen.be](mailto:customer@sioen.be)



Carta  
 Raccolta differenziata, verifica  
 le disposizioni del tuo comune



**6.** Weichspülmittel dürfen nicht verwendet werden. Sie sollen das Bekleidungsstück genügend spülen, um alle Restbestände von Waschmitteln zu entfernen.

**7.** Um Ihrer Bekleidung eine maximale Lebensdauer zu geben, darf sie niemals in nassem Zustand weggelegt werden. Sie bewahren Ihre Bekleidung am besten an einem dunklen und trockenen Platz auf um Farbänderungen zu vermeiden. Beanstandungen über Farbänderungen werden nicht anerkannt. Bewahren Sie Ihre Bekleidung der originalen Verpackung (PE – Tasche).

**8.** Unsere Empfehlung um der Aufnahme von Wasser und Schmutz vorzubeugen : wenn Ihre Kleidung ein Gewebe an der Außenseite hat, sollten Sie regelmäßig prüfen wie wasserabstoßend das Gewebe noch ist. Wann nötig sollten Sie während der Pflege die wasserabstoßende Nachbehandlung erneuern. Die Effizienz der wasser- und fleckabweisenden Behandlung der Oberfläche von Materialien mit einem Gewebe an der Außenseite wird, dem Gebrauch und Unterhalt entsprechend, abnehmen. Im Falle unzureichender Wasser- und Schmutzabweisung kann eine Neu-Applikation der Nachbehandlung (z.B. in kommerziellen Wäschereien) diese Wirkung erneut optimieren.

**9. Tragen Sie NIEMALS ein beschädigtes Bekleidungsstück.** Ein beschädigtes Bekleidungsstück bietet keinen optimalen Schutz mehr, und soll aus diesem Grund sofort ersetzt oder repariert werden. Beschädigte Bekleidungsstücke sollen sofort entsorgt werden, oder entsprechend markiert werden, so dass sie nicht länger getragen werden können. Die sichere Entsorgung, die Wiederverwertung oder das Wegtun beschädigter Bekleidungsstücke kann gemacht werden durch mechanische Vernichtung oder durch Verbrennung in einem dafür spezialisierten Institut. (\*)

### Achtung

- \* **Bietet keinen Schutz gegen alle Arten von Risiken, die durch Kettensägen verursacht werden.**
- \* **Waschen Sie Ihre Bekleidung vor dem ersten Tragen!**
- \* **Ein anderes Wartungsverfahren als auf dem Etikett angegeben, kann sich auf den Schutz Ihrer Kleidung auswirken! Formen Sie Ihr Kleidungsstück , wenn es nass ist (nach dem Reinigungszyklus ! Schmutz beeinträchtigt die Leistung des Schutzmaterials**
- \* **Wählen Sie eine Größe mit einer Länge, die den Fußschutz ausreichend überlappt**
- \* **„Bei Beschädigung nicht verwenden“ Entsorgen Sie die beschädigte Kleidung vorzugsweise über einen speziellen Sammelkanal, der die Rückgewinnung und das Recycling von Materialien ermöglicht**

Keine Sicherheitskleidung kann absoluten Schutz vor Verletzungen durch die Motorsäge bieten. Der Grad der Schutzwirkung hängt von sehr vielen Einflüssen ab (wie z.B. Drehzahl der Motorsäge, Drehmoment des Motors, Auftreffwinkel der Schiene auf das Gewebe, Arbeitsposition kauernd/stehend, etc.)

\*Diese Schnittschutzkleidung ist kein Ersatz für eine sichere Arbeitstechnik. Unsachgemäßer Gebrauch des Motorgerätes kann zu Unfällen führen. Deshalb unbedingt Sicherheitsbestimmungen der entsprechenden Behörden (Berufsgenossenschaften o.a.) und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des benutzten Motorgerätes beachten.

\* Diese Beinschutzartikel haben Einlagen aus langen, losen Fasern und haben die Eigenschaft dass sie bei Kontakt mit einer laufenden Kettensäge, den Antriebsmechanismus der Kettensäge blockieren und stoppen. Jedoch keine Bekleidung garantiert einen vollständigen Schutz gegen Kettensägen. Aus diesem Grunde darf die Kettensäge niemals mit Absicht in Kontakt mit egal welchem Teil der Bekleidung gebracht werden. Eine Kettensäge ist ein sehr gefährliches Gerät und soll jederzeit mit grösster Vorsicht behandelt werden.

Um den Schutz zu optimieren soll diese Schutzbekleidung zusammen mit passenden Stiefeln, Handschuhen, Helm, Gehörschutz und oberkörperschutzmittel getragen werden. . Die Schutzeinlage in der Schnittschutzhose kann nur eine Schutzwirkung bieten wenn diese nicht eingeklemmt, verdreht oder verändert wurde. Es ist daher darauf zu achten das dies bei der Arbeitstechnik berücksichtigt wird.

Bevor Sie Ihre Kettensäge in Betrieb nehmen, sollten Sie Ihren Lieferanten befragen, um sicher zu stellen, dass Ihre Schutzbekleidung sowie auch alle übrigen Schutzartikel auf einander abgestimmt sind.

\* Vermieden Sie den Kontakt dieses Sicherheitsprodukts mit spitzen oder scharfen Gegenständen (Motorsägenkette, Dornen, Metallwerkzeuge usw.) sowie den Kontakt mit aggressiven Substanzen wie Säuren, Öl, Lösungsmittel, Kraftstoff, Tierfäkalien o.ä., um eine Beschädigung des Materials zu vermeiden. Ebenso ist der Kontakt mit heißen Gegenständen (Auspuff u.ä.) und anderen Wärmequellen (offenes Feuer, Heizöfen u.ä.) zu vermeiden. Dieses Schutzprodukt is für den Einsatz bei Arbeiten mit handgeführten Motorsägen konzipiert. Eine Schutzwirkung gegen andere Gefahren besteht nicht



Dieses Symbol bezieht sich auf den Hersteller  
SIOEN, Fabrikstraat 23, 8850 Ardoioe, Belgien  
Tel + 32 51 740 800 - +32 51 740 962  
<http://www.sioen.apparel.com> – <mailto:customer@sioen.be>



Carta  
Raccolta differenziata, verifica  
le disposizioni del tuo comune



(beispielsweise andere Einsatzbereiche wie Baubereich, bei Kontakt mit elektrischer Energie/Strom, bei Arbeiten mit Trennschleifgeräten , Hochdruckreinigern, usw).

\* Tragen Sie nur Schutzbekleidung in der Ihnen passenden Grösse. Bekleidung die zu klein oder zu gross ist, wird Ihre Bewegungsfreiheit begrenzen und keinen optimalen Schutzgrad bieten. Optimalen Schutzgrad bekommen Sie mit sorgfältig und völlig geschlossener Bekleidung. Die Hosenbeine Ihrer Bekleidung sollen lang genug sein und die Knöchel komplett abdecken. Man darf nie durch das schützende Kissen während des Einsäumesn oder anderer Anpassungen stecken : so bleiben die Fäden locker und können den Mechanismus der Motorsäge blockieren.

\* Wenn sie nicht im Einsatz ist soll die Bekleidung in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, geschützt vor extremen Temperaturen. Die Bekleidung soll hängend aufbewahrt bleiben. Wenn die Bekleidung nass ist, soll sie mit der Hand zurück in ihre Originalform gezogen werden, und darf erst gelagert werden, wenn sie komplett trocken ist.

\* Wenn Kleidung während der Arbeit mit Kraftstoff, Öl, Fetten oder anderen brenn- und entzündbaren Substanzen benetzt wurde, unbedingt erst die Kleidung wechseln, bevor weitergearbeitet wird – Brandgefahr ! . Kleidung vor weiterer Benutzung erst wie vorgeschrieben reinigen.

\* Das Schutzmaterial selbst und die mit dem Material geschützte Zone darf nicht geändert werden. Beschädigte Bekleidung soll sofort vernichtet oder mit einer Marke versehen werden, damit sie nicht mehr getragen werden kann. Beschädigte Bekleidung soll NIEMAL getragen werden.

\* Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Ausrüstung regelmäßig auf mögliche Schäden zu überprüfen. Solche Schäden können jederzeit infolge eines operativen Eingriffs oder eines Unfalls auftreten und zu Leistungseinbußen führen, wenn sie zu spät bemerkt werden. Insbesondere darf der Schutzeinsatz, der sich unmittelbar unterhalb der äußersten Schicht befindet, keine Beschädigungen aufweisen. Wird eine Beschädigung jeglicher Art festgestellt, darf die Ausrüstung nicht mehr im aktiven Betrieb verwendet werden, solange sie nicht überprüft wurde.

Wir verweisen auf den Weblink: <https://sip-protection.com/technical/care> für weitere Informationen über die Hauptursachen für eine mögliche Verringerung des Schutzniveaus

Wenn Sie zweifeln, ob Ihre Kleidung noch einen ausreichenden Schutz bietet oder repariert werden muss, wenden Sie sich an Ihren Sicherheitsbeauftragten oder verantwortliche Person. Reparaturen können nur vom Hersteller durchgeführt werden. Niemals durch das Schutzfutter nähen.

**Die Haltbarkeitsdauer ist abhängig von der Häufigkeit des Gebrauchs, Pflege, Lagerung. UV -Licht, Verschmutzung und Reinigung kann die Schutzwirkung senken.**

**Es wird daher empfohlen, die Hose auch ohne Beschädigungen nach einer Verwendungsdauer von ca. 3-5 Jahren auszusondern. Weniger intensive Nutzung verlängert die Lebensdauer entsprechend. Vor jedem Gebrauch den Zustand des Produkts überprüfen.**

### Wie bei jeder PSA schützt dieses Produkt nicht vor allen Risiken! (Siehe Ihre spezifische Risikobeurteilung)

Änderungen an dieser Bekleidung (ohne Genehmigung von SIOEN) sind nicht erlaubt!

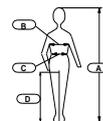
Achten Sie bei der Auswahl Ihrer Bekleidung auf die richtige Größe und dass keine sichtbaren Schäden vorhanden sind.

Allgemein gesagt, muss die Bekleidung so gewählt werden, dass die Arbeit bequem und unbehindert durchgeführt werden kann.

Achten Sie bei der Wahl der Größe darauf, dass die Länge der Kleidung ausreicht, um den Fußschutz zu überlappen. Eine Überlappung von 50 mm wird empfohlen

Körpergrößen : Die in A, B, C eingetragenen Werte sind die entsprechenden Körpermaße (in cm), für die dieses Kleidungsstück geeignet ist

A : Länge - B : Brustumfang - C : Bundumfang - D : Zwischenbeinlänge



Dieses Symbol bezieht sich auf den Hersteller  
SIOEN, Fabrikstraat 23, 8850 Ardoioie, Belgien  
Tel + 32 51 740 800 - +32 51 740 962  
<http://www.sioen.apparel.com> – [mailto: customer@sioen.be](mailto:customer@sioen.be)



Carta  
Raccolta differenziata, verifica  
le disposizioni del tuo comune



PSA Design B , i ist in 2 Größen erhältlich und eignet sich für folgende Körpermaß

Größe	Länge A	Bundumfang C
S-XL	172-180	66-98
XL-3XL	172-180	98-129

### Gewicht pro Größe :

#### *Design A- Klasse 1*

Overall Größe : XS - M : ± 1.5 kg      L - 2XL : ± 1.7 kg      3XL - 4XL: ± 1.9 kg  
 Hose Größe XS - M : ± 1.1 kg      L - 2XL : ± 1.3 kg      3XL - 4XL: ± 1.5 kg

#### *Design A- Klasse 2*

Overall : Größe XS - M : ± 2.0 kg      L - 2XL : ± 2.2 kg      3XL - 4XL: ± 2.4 kg  
 Hose Größe XS - M : ± 1.6 kg      L - 2XL : ± 1.8 kg      3XL- 4XL: ± 2.0 kg

#### *Design A- Klasse 3*

Overall Größe : XS - M : ± 2.2 kg      L - 2XL : ± 2.4 kg      3XL - 4XL: ± 2.6 kg  
 Hose Größe XS - M : ± 1.8 kg      L - 2XL : ± 2 kg      3XL - 4XL: ± 2.2 kg

#### *Design B - Klasse 1*

Beinlinge ± 1.3 kg

#### *Design B - Klasse 2*

Beinlinge ± 1.5 kg

#### *Design C – Klasse 1*

Overall : Größe : XS - M : ± 1.9 kg      L - 2XL: ± 2.1 kg      3XL - 4XL : ± 2.4 kg  
 Hose Größe : XS - M : ± 1.4 kg      L - 2XL: ± 1.7 kg      3XL - 4XL : ± 2 kg

#### *Design C – Klasse 2*

Overall : Größe : XS - M : ± 2.1 kg      L - 2XL: ± 2.3 kg      3XL - 4XL : ± 2.5 kg  
 Hose Größe : XS - M : ± 1.7 kg      L - 2XL: ± 1.9 kg      3XL - 4XL : ± 2.1 kg

### Rückverfolgbarkeit

Die erforderlichen Details sind unten auf dem Etikett angegeben. Stil/Bestellnummer/Herstellungsdatum



Dieses Symbol grenzt an das Datum der Herstellung der PSA

### Hinweise zur Aufbewahrung:

Wenn Sie das Kleidungsstück nicht tragen, sollten Sie es trocken, nicht zusammengedrückt und in einem gut belüfteten Raum aufbewahren. Vermeiden Sie extreme Temperaturen und direktes Sonnenlicht, um das Auftreten von Farbänderungen zu verhindern. Beschwerden wegen Farbänderungen werden nicht nachgegangen.

Sioen übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Einsatz der PSA entstanden sind oder durch einen Einsatz, der nicht 100% mit der o.a. Gebrauchsanweisung übereinstimmt. (\*)Für mehr Auskunft hinsichtlich der Pflegevorschriften, der Reparatur und den sicheren Entsorgungsmethoden, wenden Sie sich bitte an Ihren Sioen -Vertreter



Dieses Symbol bezieht sich auf den Hersteller  
 SIOEN, Fabriekstraat 23, 8850 Ardoioe, Belgien  
 Tel + 32 51 740 800 - +32 51 740 962  
<http://www.sioen.apparel.com> – [mailto: customer@sioen.be](mailto:customer@sioen.be)



Carta  
 Raccolta differenziata, verifica  
 le disposizioni del tuo comune

